

## Spanien storproducent inom westerngenren

### Spanien som storproducent av populärlitteratur inom westerngenren och källa till omslagsmålningar återanvända på svensk westernpocket

Av *ANDERS N. NILSSON*

Omslagsbilder gjorda av spanska illustratörer började användas på svenska kioskböcker inom westernkategorin av Wennerbergs förlag 1962 inom ramen för deras samarbete med danska Winther. De andra svenska kioskboksförlagen följde två år senare i spåren. Då många av bilderna har återfunnits på spanska pocketböcker och häften förefaller det som om de först använts i Spanien och senare sålts på nytt till de nordiska länderna. De kan även ses i mängd på tyska pocketböcker och romanhäften. Den spanska westernutgivningen var minst tio gånger mer omfattande än den svenska och distribuerades till stora delar av Latinamerika. Typiskt var även att texterna skrevs av inhemska författare, som regel under pseudonym. Några av de mer betydande spanska bokseriernas innehåll listas här med uppgift om matchning med svenska bokomslag. Omslagsbilder av seriekonstnärer som Badía Camps, Cortiella, Longarón och Noiquet måste idag ses som klassiska och skolbildande.

#### Inledning

Vi är i Sverige inte direkt bortskämda med översättningar av spansk populärlitteratur. Inom västerngenren har vi fått nöja oss med José Mallorquis berättelser om hjälten *El Coyotes* bragder i Kalifornien, skrivna på 40-talet och hos oss med 46 titlar utgivna av Lindqvists förlag mellan åren 1954 och 1960. Coyote återkom senare på Semic med sex titlar utgivna under 1972. Lindqvists utgåvor stod ut genom de fina omslagen av norrmannen Harald Damsleth hämtade från den norska utgåvan.



Bild 1. Till vänster *Huracán* nr 36 från 1963 med den målning av Noiquet i original som i Norge skulle bli den klassiska bilden av Morgan Kane och som i Sverige användes 1965 på *Sheriff* nr 11. I mitten *Rutas del Oeste* nr 358 från 1955 med den målning som i Sverige först 1971 kom att pryda omslaget på *Topp Wild West* nr 117 (till höger).

Som jag tidigare noterat så hade dock från 60-talet och framåt en stor andel av svensk westernpocket omslag med målningar av spanskt ursprung (Nilsson 2018a) (Bild 1). Jag antog då att de svenska förlagen köpt bilderna direkt från spanska tecknarbyråer och att de på de svenska utgåvorna trycktes för första gången i original. Mina studier av den spanska marknaden för pocketböcker, seriehäften och dito album inom västerngenren har nu visat att mitt tidigare antagande var helt fel. Den spanska produktionen av trycksaker av detta slag har varit mycket omfattande och med distribution även i Latinamerika.

Ett rimligare antagande är alltså att de omslagsmålningar med spanskt ursprung som kan ses på svensk westernpocket representerar ett slags återanvändning, i likhet med de många omslag från USA som kan ses på våra böcker. Målningarna framställdes ursprungligen för spanska pocketböcker och romanhäften varefter rättigheterna att använda dem igen såldes till Sverige och andra nordiska länder. Omslag med spanskt ursprung på svenska böcker bör alltså i första hand ses som generella och de böcker det gäller av hybridkaraktär (Nilsson 2018b).

Omslagsmålningar med spanskt ursprung användes även mycket frekvent på tyska pocketböcker och framförallt romanhäften, och i många fall säkert innan samma bilder användes i Skandinavien. Knappast någon spansk omslagsmålning trycktes för första gången på en svensk utgåva.

I sammanhanget är det viktigt att påpeka att den spanska västernlitteraturen till största delen är skriven av inhemska författare, som regel under pseudonym. Det var endast ett fåtal pocketserier som byggde på översättningar av nordamerikanska texter. Den mest produktive spanjoren var *Marcel Lafuente Estefanía* (1903–1984), som anses ha skrivit ca 2.600 västernromaner, vilka ges ut i ständigt nya utgåvor. Exempel på andra återkommande namn är *Clark Carrados* (eg. Luis García Lecha, 1919–2005), *Lou Carrigan* (eg. Antonio Vera Ramírez, f. 1934), *Donald Curtis* (eg. Juan Gallardo Muñoz, 1929–2013), *Silver Kane* (eg. Francisco González Ledesma, 1927–2015) och *Keith Luger* (eg. Miguel Oliveros, 1924–1985).

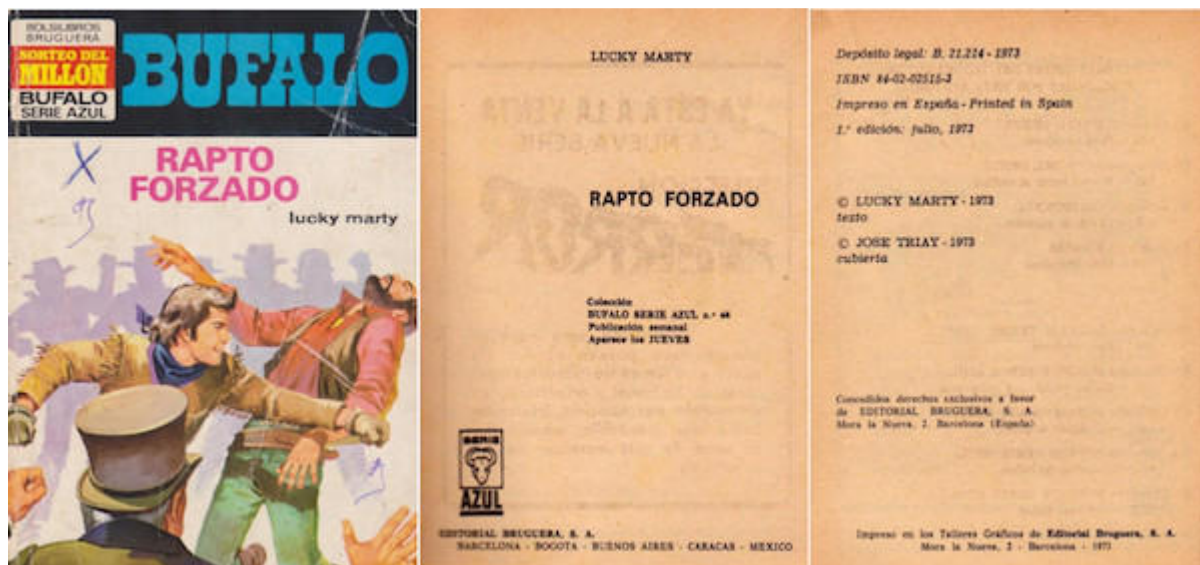


Bild 2. Omslagets framsida tillsammans med titelbladets båda sidor från *Buffalo Azul* nr 64 från 1973. Notera att copyright uttryckligen tilldelas författaren Lucky Marty (=Jesús Rodríguez Lázaro) för texten och illustratören José Triay för omslaget (=cubierta).

Pocketböcker heter på spanska *bolsilibros* medan serietidningar kallas *tebeos*. Det senare namnet kommer från den klassiska spanska serietidningen TBO som startades 1917 och sedan utgavs under hela 66 år. Lite längre och mer ambitiösa tecknade berättelser kallas som regel *novela gráfica*. Omslaget benämns på spanska *cubierta* och bilden på framsidan *portada*. Av de få exempel jag sett förefaller det som om i spanska pocketböcker upphovsmannen till omslagsbilden som regel namnges på titelsidans baksida, och där även tilldelas copyright (Bild 2).

Hur förfarandet är när man använt bilder från utländska illustratörer vet jag dock inte. Den allmänna regeln tycks ju annars vara att inhemska illustratörer namnges, medan de som skapat de omslagsmålningar som köpts in från utlandet anonymiserats (Nilsson 2018a).

### **De spanska förlagen**

Av de spanska förlagen med inriktning mot kioskböcker och tecknade serier är *Bruguera* i Barcelona det äldsta med rötter ända bak till 1910. Namnet syftar på grundaren Juan Bruguera Teixidó. Förlagsverksamheten täckte även in Portugal, Mexico och stora delar av Sydamerika. Man hade tidigt en egen tecknarstudio. Bruguera köptes 1986 upp av Grupo Zeta och bytte därvid namn till Ediciones B. Idag ingår förlaget i koncernen Penguin Random House.

Samma inriktning som Bruguera hade förlaget *Toray*, även det lokaliserat till Barcelona och med kontor även i Buenos Aires. Toray bildades 1945 och las ner 1999 och namnet kombinerar bokstäver från namnen på grundarna Torrecillas och Antonio Ayné Arnau. Man avslutade sin utgivning av kioskböcker 1972.

Ett tredje Barcelona-baserat förlag i samma bransch var *Ferma* med ursprung under senare delen av 50-talet. Ferma uppgick 1970 i *Producciones Editoriales*, som fortsatte med utgivningen av kioskböcker och seriehäften inom västernkategorin en bit in på 80-talet. *Petronio* var ett imprint under Ferma. Även förlaget *Ballgraf* i Barcelona, aktivt mellan 1965 och 1981 var inblandat i utgivningen i de tecknade västernserierna.

I Barcelona bildades även förlaget *Clíper* på 1940-talet, i Sverige mest känt för att ha gett ut *El Coyote* i original. Man gav huvudsakligen ut tecknade serier och samlarbilder i färg, *chromos*. Förlagets västernutgivning, som romanserien *Novelas del Oeste*, ägde rum för tidigt för att lämna några avtryck på svenska bokomslag. Clíper gick 1959 samman med andra förlag och ägnade sig därefter mest åt serietidningar.

I Madrid bildades förlaget *Rollán* 1949, även de med inriktning mot kioskböcker och tecknade serier. Namnet är baserat på grundaren Manuel Rollán Rodríguez.

Förlaget *Molino* i Barcelona, bildat 1933 av Pablo del Molino Mateus, var specialiserade på romaner, gärna i översättning från andra språk. Även om man kanske mest blev känd för sina deckare så ingick i deras *Biblioteca Oro* en underserie med klassiska västernromaner med huvudsakligen amerikanskt ursprung. Efter 1968 fick Molino en inriktning mot barn- och ungdomslitteratur och gick upp i förlagsgruppen RBA.

Ett av de nyare förlagen som gett ut ett större antal romanhäften inom västernkategorin är *Astri* i Barcelona, bildat 1985. Förlaget är annars mest känt för sin utgivning av erotiska vuxenserier, många med italienskt ursprung.

*EASA* eller Editorial Andina S.A. bildades 1977 i Madrid och gav sen ut kioskböcker och serietidningar fram till mitten av 1980-talet. Som namnet antyder skedde en stor del av utgivningen i Sydamerika.

Förlaget *Vilmar* gav ut tecknade serier och barnböcker i Barcelona mellan åren 1970 och 1987. Förlaget hette i ett tidigare skede *Presidente*.

### Tecknarbyråerna

Viktiga aktörer mellan serietecknarna/illustratörerna och förlagen var tecknarbyråerna (Roach 2017). Det stora förlaget Bruguera hade sin egen byrå *Creaciones Editoriales* i Barcelona, medan övriga fick lämna sina beställningar till de fristående byråer som började bildas på 50-talet. *Selecciones Ilustradas* (S.I.) bildades 1953 av tecknaren Josép Toutain i nära samarbete med förlaget Toray. Man arbetade till en början främst åt den inhemska och den franska marknaden men blev snabbt stora även i England och 1963 öppnade man till och med ett eget kontor i Stockholm.

I slutet av 50-talet bildades byrån *Bardon* med många duktiga tecknare från Valencia, som även den hade en internationell inriktning och från 1964 med en representant även i Sverige. Utvecklingen blev sedan mycket dynamisk och svår att överblicka. Även om de tecknade serierna utgjorde basen i verksamheten var det ofta mer lukrativt att göra målningar till pocketbäckernas omslag, en marknad som 60-talet blev mycket omfattande i Spanien. Många av de målningar som först prydde spanska böcker kom senare att återanvändas i andra länder genom att: ”Many of their images were sold for first reproduction rights only, meaning the artwork could subsequently be sold to different countries, making the artist more money each time” (Roach 2017:21).

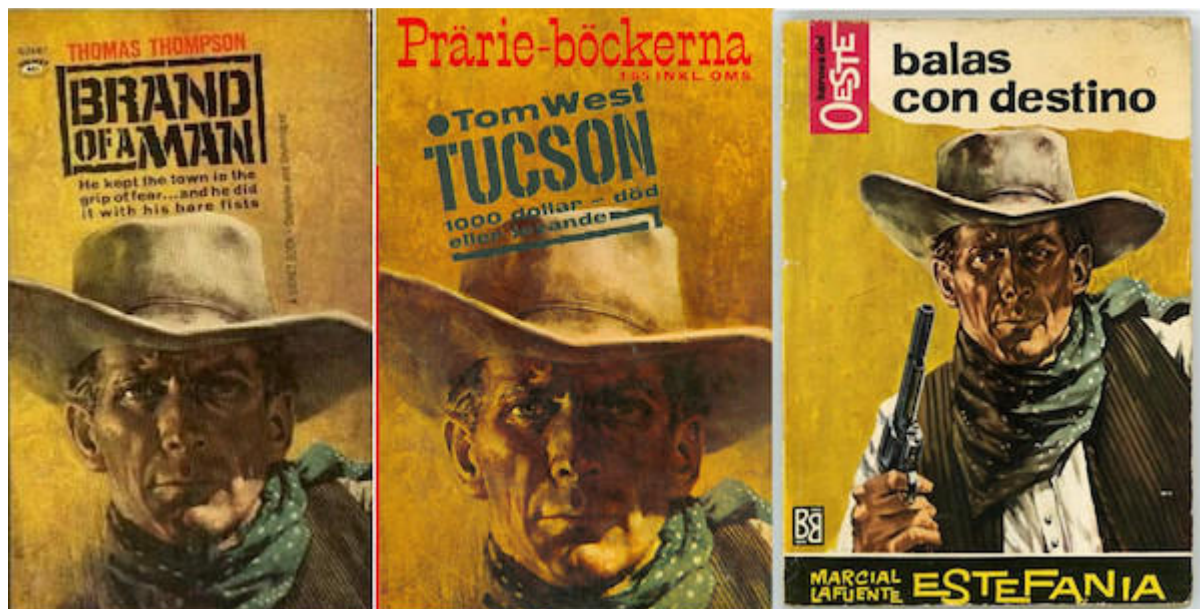


Bild 3. Exempel på hur en amerikansk omslagsbild använts oförändrad på en svensk bok men kopierats manuellt på ett spanskt häfte: (vä) amerikansk *Signet* G2487 från 1964, (mitt) svensk *Prärie* nr 42 från 1964, och (hö) spansk *Heroes del Oeste* nr 368 utgiven 1965 av Bruguera.

Återanvändning av omslagsmålningarna har även förekommit flitigt inom Spanien, så hittar man någon omslagsbild som använts i Sverige på någon spansk trycksak ska man akta sig för att övertolka differensen mellan tryckåren. Jag tycker mig ha sett en viss tendens till att omslag från pocketböcker i Spanien senare återanvänts på seriehäftet. Det är även vanligt att

målningar återkommer i redigerad form liksom att figurer omplaceras till nya bakgrunder. En annan variant är att delar av olika bilder kombineras till collage av olika komplexitet. Det är inte alltid lätt att avgöra vad som är samma bild och inte. Det förekommer även en del målningar med amerikanskt ursprung på spanska omslag, antingen fotografiskt kopierade eller avmålade med varierande exakthet (Bild 3).

### **Material och metod**

En översikt av den spanska populärlitteraturen byggdes upp via bildsök på Google med allmänna söktermer. Fler omslagsbilder söktes därefter mer riktat på försäljningssajten *Todocollection* och för tecknade serier även *Tebeosfera*. Utvalda bokseriers innehåll listades med hjälp av det spanska nationalbibliotekets söktjänst DATOS BNE ES. En rad andra sajter från Spanien och Latinamerika har nyttjats för komplettering av materialet.

I Bilaga 1 listas 101 spanska romanserier inom västerngenren, alla med utgivning mellan 1960 och 2000, och därmed potentiellt med omslagsbilder som skulle kunna ha använts på svenska böcker. Tillsammans innefattar de 101 serierna 44.862 böcker, vilket visar på den spanska utgivningens enorma omfattning. Nästan alla serier innehåller i stort sett endast spanska originaltexter, ofta i multipla återutgåvor. Undantagen är främst Brugueras *Caballo Blanco Oeste* och *Marabú Oeste*, Molinos *Biblioteca Oro Oeste* och Torays *Best-Sellers del Oeste* och *Ciclón*, samt Valencianas *Western Club*, som alla domineras av amerikanska texter. De två förstnämnda har även amerikanska omslagsmålningar, medan resten som regel har spanska.

I Bilaga 1 listas även 39 spanska serietidningar och albumsamlingar inom västerngenren, alla med omslagsmålningar av samma typ som romanserierna, och som därmed skulle kunna ha använts på svenska böcker. Tillsammans innefattar de 39 enheterna 5.722 häften och album. Jag har valt att utelämna de spanska serietidningar som har mer typiskt serieaktiga omslag, då jag inte tror att dessa skulle kunna ha använts på svenska pocketböcker. Men den totala spanska utgivningen av västernserietidningar är alltså betydligt mer omfattande än vad som här framgår.

Hur matchningarna med de svenska omslagen fördelar sig mellan olika romanserier studerades närmare för Torays och Molinos utgivning. Alla serierna domineras av spanska originalmålningar. Foto-omslag från filmer förekommer på *Arizona* 1964–1967, någon enstaka *Best-Sellers del Oeste*, och på *Huracan*, *Rutas del Oeste* och *Seis Tiros* från 1967. Ett antal av målningarna på *Biblioteca Oro Oeste* har amerikanskt ursprung. Även om några av serierna sträcker sig bakåt in på 50-talet återfinns endast någon enstaka matchning med svenska böcker av omslagsmålningarna på spanska böcker utgivna före 1960.

### **Funna matchningar**

Av de totalt drygt 400 matchningar jag hittat mellan svenska och spanska omslagsbilder är det endast en som även avser samma kombination med texten. Det är den spanska bok nr 29 av *Biblioteca Oro Oeste* från 1966 som matchar svensk *Sheriff* nr 60 från 1969. Båda pryds av samma omslagsmålning som den amerikanska originalutgåvan av Gordon D. Shirreffs roman *Now He Is Legend* tryckt 1965 som Gold Medal k1512 (Bild 4).



Bild 4. Romanen *Now He Is Legend* av Gordon D. Shirreffs från 1965 är den enda text jag träffat på som har fått behålla sin amerikanska omslagsbild både i Spanien och Sverige.

Medan flertalet av Torays pocketserier endast har några enstaka omslagsmålningar som använts även i Sverige, så har vart tredje omslag eller mer påträffats på svenska böcker när det gäller de båda serierna *Best-Sellers del Oeste* och *Ciclón* (Tabell 1).

Serie	Antal	Sedda	Sverige	Sverige %
Arizona	439	119	6	5,0
Best-Sellers del Oeste	311	299	126	42,1
Biblioteca del Oro Oeste	81	77	26	33,8
Ciclón	121	113	47	41,6
Espuela	100	35	2	5,7
Hazañas del Oeste	68	12	0	0
Huracán	206	68	4	5,9
Oeste Ilustrado	28	28	0	0
Rutas del Oeste	513	139	4	2,9
Seis Tiros/ 6 Tiros	439	100	1	1,0
Sioux	135	18	0	0
Tornado	69	5	0	0

Tabell 1. Studerade spanska romanserier utgivna av de båda förlagen Molino och Toray. För varje serie anges det totala antalet böcker, det antal jag sett avbildade, samt det antal som kunnat matchas med svensk westernpocket. Det sistnämnda antalet ges även som procent av antalet sedda böcker.

Detsamma gäller även Molinos *Biblioteca Oro Oeste*. Gemensamt för alla tre serierna är att de innehåller främst spanska översättningar av amerikanska västernromaner. De tre seriernas innehåll och matchning med svenska böckers omslag listas i Bilaga 2. Alla tre serierna använder sig av omslagsmålningar med påtaglig konstnärlig kvalitet. *Best-Sellers* första 90 omslag har som upphovsman Jordi Longarón som avlöses av Ángel Badía Camps och därefter domineras av Noiquet. Samma tre konstnärer står även bakom flertalet av omslagen på *Biblioteca Oro*. Med några få undantag är det Noiquets målningar som återfinns på omslagen till *Ciclón*.

Av de ca 200 omslagen från de tre spanska serierna är det endast nio som matchar två svenska böcker vardera. Tre av dessa dubbla matchningar avser böcker inom samma svenska serie: *Best-Sellers del Oeste* nr 153 på *Pyramid* 219 & 301, *Biblioteca Oro Oeste* nr 1 på *Walt Slade* nr 77 & 206, och *Ciclón* nr 23 på *Longhorn* nr 34 & 52. De från *Pyramid* har bakgrunden modifierad på olika sätt medan de båda andra paren är identiska. Två av de dubbla matchningarna representerar olika bokserier inom samma förlag, Wennerberg (inkl Romanförlaget): *Best-Sellers del Oeste* nr 137 på *Nyckelbok* nr 680 och *Pyramid* nr 220, och nr 158 på *Cactus Jim* nr 14 och *Walt Slade* nr 183. Därmed är det endast fyra av de dubbla matchningarna som innefattar böcker från två olika förlag: två för Wahlström med Wennerberg och en vardera för Regal/Trots respektive Wennerberg med Pingvin. Att hela 98% av de spanska omslagen använts förlagsspecifikt i Sverige tyder på att försäljningen av rättigheterna skett med god separation.

### Fördelning mellan svenska förlag

Förlagsmässigt är det Wennerberg som nyttjat flest av de spanska omslagen med hela 126 matchningar, flest på *Prärie* och *Bill & Ben*, men även många på *Walt Slade*, *Cactus Jim*, *Nyckelböckerna* och *Pyramid*. För Wahlström har 43 matchningar registrerats, flest på *Mustang*, men även en del på *Sheriff*, *Bästa Västern*, *Morgan Kane*, *Kaliber 45* och *Wild West*. Pingvinförlaget har 18 matchningar på *Pingvin* och *Bravo*, medan Regal/Trots har 12 på *Topp* och *Longhorn*. Bonnier har några matchningar på *Silver Star* och Williams några på *Virginia*. Det är alltså tydligt att i stort sett alla förlag som gav ut westernpocket under den aktuella tiden använde sig av de spanska omslagen.

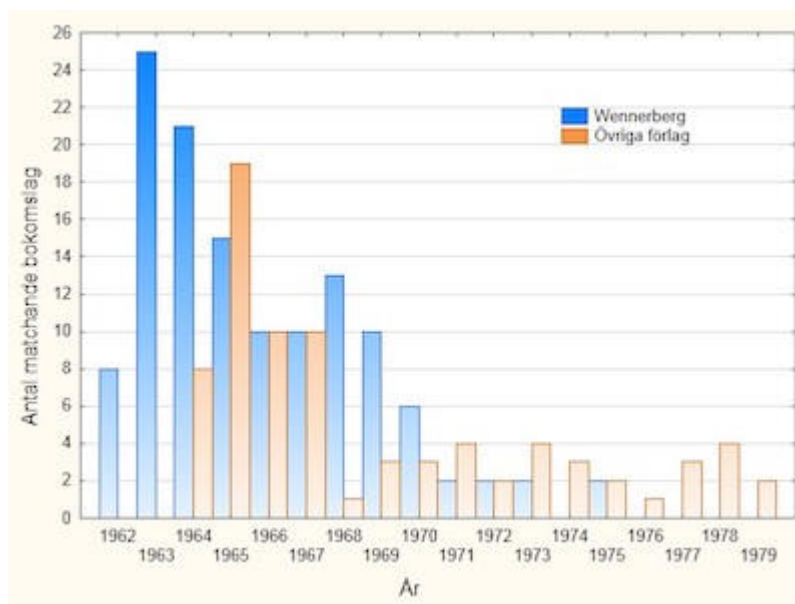


Bild 5. Tidsmässig fördelning av svensk westernpocket vars omslagsmålningar återfinns i original på någon av de tre spanska pocketserierna *Best-Sellers del Oeste*, *Biblioteca Oro Oeste* och *Ciclón*. Wennerbergs förlag redovisas separat från de övriga förlagen. I diagrammet saknas tre böcker från 1980-talet, varav två från Wahlström och en från Wennerberg.

Tidsmässigt började omslagsmålningarna som återfinns på de tre studerade spanska pocketserierna användas 1962 (Bild 5). Först ut var Wennerbergs som under 1962 och 1963 i Sverige var ensam om att använda de spanska omslagsbilderna. De följdes redan 1964 och 1965 av de övriga förlagen. Då även danska Winther introducerade de spanska omslagsmålningarna samma år som Wennerbergs, förefaller det troligt att det svenska förlaget fått tillgång till bilderna via sin danska samarbetspartner (Olsen pers. medd.). En stor andel av

de båda förlagens spanska omslagsbilder är identiska, även om de inte alltid använts i kombination med samma titlar.

Av de svenska westernpocketserier som fanns vid 60-talets början är min uppfattning om första bok med spansk omslagsbild följande: *Bonnier*: Silver Star nr 46 1964; *Pingvin*: Bravo nr 26 1964, Pingvin nr 362 1964; *Regal/Trots*: Topp nr 44 1964; *Wahlström*: Mustang nr 74 1964, Sheriff nr 5 1964; *Wennerberg* (inkl Romanförlaget): Bill och Ben nr 1 1963, Cactus Jim nr 2 1964, Nyckelbok nr 598 1963, Prärie nr 3 1962, Pyramid nr 184 1962, Walt Slade nr 64 1963, Wild West-bok nr 45 1962.



Bild 6. Två exempel där kvinnan på bilden är klädd på de spanska omslagen men naken på de motsvarande svenska. Överst till vänster *Dodge Oeste* från 1974 och till höger *Mustang* nr 164 från 1972. Nere till vänster *Apache* nr 37 från 1975 matchad med *Bravo* nr 90 från 1969. I det senare fallet återfinns den spanska varianten på ett seriehäfte för ungdom medan den svenska pocketboken rubriceras som "Sexy Western".

## Slutord

Även om den största bakomliggande orsaken troligen var av kostnadsmissig karaktär, kan de



spanska bokomslagens intåg i Sverige ses som en del i westerngenrens omvandling under början av 1960-talet. Det är samtidigt som de första filmerna inom vad som ska komma att kallas spagetti-western görs, även om det dröjer till mitten av 60-talet innan de får sitt internationella genombrott, och i sin tur färgar av sig på västernromanerna med sin grymhet och upplösning av skiljelinjerna mellan goda och onda. De framstående spanska serietecknarna arbetade med mindre klara och murrigare färger och mindre detaljerade bakgrunder än många av sina föregångare, samtidigt som ansiktena framställs med en annan hårdhet. Jag får även en känsla av att bilderna innehåller mindre av action och mer av loj väntan och avvaktan. När jag betraktat mängder av spanska omslagsmålningar har jag även slagits av att kvinnor där förekommer mycket mer frekvent än på de svenska böckerna (Bild 6).

Men just på *Ciclón* och de senare böckerna av *Best-Sellers* har kvinnorna försvunnit in i skuggorna, vilket bidrar till bildernas kärvare tonläge.

Även om man kan uppfatta en viss särart och kanske även förnyelse av genren i de spanska omslagsbilderna så går det inte att komma ifrån att de i motivval och framställning utgått från sina amerikanska föregångare. Man kan i vissa fall tycka sig se att någon spansk bild så mycket liknar sin amerikanska motsvarighet att man kan tala om kopiering. Därmed sagt att det kan vara svårt att utan synlig signatur åtskilja spanska bilder från amerikanska. Jag har själv gjort en del preliminära bedömningar som senare visat sig felaktiga.

Medan USA har utgjort en viktig källa för såväl texter som omslagsbilder för användning i andra länder, inte minst Sverige, har Spanien främst utgjort en källa för omslagsbilder, medan texterna sällan översatts utan endast exporterats till resten av den spankstalande världen. Italien, har som jämförelse varken bidragit med texter eller bilder i någon större omfattning till den nordiska utgivningen av kioskböcker inom westernkategorin (Nilsson 2018c). Undantaget är Carlo Jaconos omslagsmålningar, som även förekommer relativt sällsynt på spanska utgåvor. Fler av Jaconos westernmålningar än de på de svenska pocketböckerna har jag sett på tyska romanhäften, och kanske mer förvånande även på australiensiska, de senare dock tryckta långt efter deras svenska publicering. De globala flödena av kiosklitteraturens texter och bilder har verkligen varit omfattande, och därmed i stort behov av en bättre dokumentation.

## Källor

- Biblioteca Nacional de España, 2019: DATOS BNE ES. <http://datos.bne.es/inicio.html>.
- Nilsson, Anders N. 2018a: Bildkonstens anonymisering och namnlöshet satt i system. Om hanteringen av omslagsbilder på svenska westernpocketböcker. [DAST Magazine 29 oktober 2018](#).
- Nilsson, Anders N. 2018b: Med Walt Slade på jakt efter originalutgåvans dubbelnatur. [DAST Magazine 22 januari 2019](#).
- Nilsson, Anders N. 2018c: Italienska omslagsbilder på svensk westernpocket? [DAST Magazine 20 mars 2019](#).
- Roach, David, 2017: *Masters of Spanish comic book art*. Mt Laurel NJ: Dynamite Press.
- Tebeosfera, 2019: <https://www.tebeosfera.com/publicaciones>.
- Todocoleccion, 2019: <https://www.todocoleccion.net>.

## **Bilaga 1: DAST Magazine 2019-05-22, Anders N. Nilsson, Spanien storproducent inom westerngenren**

Studerade spanska bok- och häftesserier med omslagsbilder av en typ som skulle kunna användas på svensk westernpocket. Titlar sorterade förlagsvis. För varje titel anges det uppskattade antalet utgivna böcker eller häften samt utgivningsperiod. Den totala tidsperioden avgränsad till ca 1960 – 2000, dvs den tid då spanska omslagsbilder använts på svensk westernpocket. Serier med berättelser i text redovisas separat från de med tecknade berättelser. Inom textkategorin återfinns 101 numrerade serier med totalt 44.862 böcker och häften. Inom den tecknade kategorin återfinns 39 numrerade serier med totalt 5.722 häften och album.

### **POCKETBÖCKER OCH ROMANHÄFTEN**

#### **Alonso**

Laramie, 88, 1976 – 1979  
Lejano Oeste, 11, 1979 – 1980  
Oeste Indomito, 112, 1976 – 1981  
Rangers de Texas, 24, 1980 – 1981  
Río Bravo, 110, 1976 – 1984  
Texas Indómito, 112, 1976 – 1981  
Tucson, 30, 1976 – 1984  
Wyoming Oeste, 36, 1972 – 1972

#### **Antalbe**

Camino del Oeste, 11, 1979 – 1979  
Indomito Oeste, 8, 1979 – 1979

#### **Astri**

Astri-Oeste, 346, 1984 – 1997  
Caravana, 42, 1997 – 2001  
Diligencia, 346, 1984 – 1997  
Far West, 42, 1997 – 2001  
Pistolero, 118, 1992 – 2001  
Silver Kane, 358, 1986 – 1995  
Western, 52, 1996 – 2001

#### **Bruguera/ Ed B**

Ases del Oeste, 2363, 1959 – 2002  
Bisonte/ Bisonte Roja, 2313, 1948 – 1996  
Bisonte Azul, 748, 1971 – 1985  
Bisonte Extra Ilustrada, 500, 1956 – 1965  
Bravo Oeste, 1696, 1961 – 2001  
Búfalo/ Bufalo Roja, 2730, 1953 – 2001  
Búfalo Azul, 676, 1972 – 1986  
Búfalo Extra Ilustrada, 465, 1955 – 1965  
Caballo Blanco Oeste, 12, 1965 – 1967  
Calibre 44, 1334, 1970 – 1997  
California, 1708, 1958 – 2001  
Centauro, 851, 1969 – 1986  
Colorado, 1335, 1958 – 1982  
El Virginiano, 1115, 1994 – 1997  
Héroes de la Pradera, 1913, 1970 – 2001  
Héroes del Oeste, 2078, 1958 – 2001

Hombres del Oeste, 742, 1972 – 1986  
Kansas, 2386, 1958 – 1990  
Marabú Oeste, 111, 1963 – 1964  
Mini Libros Oeste, 1074, 1962 – 1972  
Oeste Legendario, 1425, 1966 – 2001  
Orgullo Mexicano, 24, 1990 – 1991  
Salvaje Texas, 1437, 1956 – 1973  
Texas, 1061, 1988 – 1995

#### **Cenit**

Selecciones Oeste, 38, 1961 – 1963

#### **Cid**

Bronco Cid, 43, 1963 – 1964

#### **Ferma/Prod Edit**

Colosos del Oeste, 140, 1979 – 1982  
Dakota, 8, 1982 – 1982  
Dallas, 128, 1964 – 1967  
Dallas Salvaje, 306, 1971 – 1979  
Dodge Oeste, 94, 1964 – 1976  
Gran Oeste, 354, 1974 – 1982  
Héroes del Oeste, 60, 1974 – 1977  
La Ley del Revolver, 350, 1961 – 1982  
Pistoleros del Oeste, 227, 1976 – 1982  
Ricky Dickinson, 8, 1976 – 1976  
Río Bravo, 8, 1982 – 1982  
Rutas del Desierto, 33, 1974 – 1976  
Salvaje Oeste, 30, 1960 – 1961  
Sendas Salvajes, 6, 1982 – 1982  
Tampa, 63, 1965 – 1980

#### **Forum**

Mustang, 25, 1985 – 1985

#### **Helios**

Kapra Oeste, 10, 1982 – 1982  
Wanted, 2, 1982 – 1982

#### **Ibero Mundial**

Lomo Rojo, 8, 1967 – 1967

#### **Manhattan**

Chicago Oeste, 18, 1962 – 1963

#### **Molino**

Biblioteca del Oro Oeste, 81, 1963 – 1976

#### **Olimpic**

Espuelas Oeste, 18, 1987 – 1989  
Pistoleras Oeste, 17, 1987 – 1989  
Saloon Oeste, 24, 1987 – 1989

#### **Petronio**

Sheriff, 18, 1978 – 1979

#### **Rollan/EASA**

Colt 45, 782, 1967 – 1993  
Cornilargo, 98, 1964 – 1966  
Cuatros, 576, 1970 – 1993  
Extra Oeste, 1749, 1958 – 1988

Gran Cañon, 410, 1975 – 1988  
Mustang, 77, 1958 – 1970  
Oeste, 1169, 1961 – 1992  
Rurales de Texas, 1029, 1962 – 1984  
Territorio Salvaje, 109, 1970 – 1972  
U.S. Marshal, 829, 1965 – 1980  
Western Club, 47, 1964 – 1970  
Winchester, 288, 1967 – 1976

### **Tesoro**

Novelas del Oeste, 167, 1962 – 1966

### **Toray**

Arizona, 439, 1956 – 1970  
Best-Sellers del Oeste, 311, 1960 – 1968  
Ciclón, 121, 1962 – 1967  
Espuela, 100, 1967 – 1971  
Hazañas del Oeste, 68, 1970 – 1972  
Huracán, 206, 1962 – 1970  
Oeste Ilustrado, 28, 1968 – 1969  
Rutas del Oeste, 513, 1954 – 1971  
Seis Tiros/ 6 Tiros, 439, 1955 – 1971  
Sioux, 135, 1967 – 1972  
Tornado, 69, 1970 – 1972

### **Torroba**

Desafío, 12, 1964 – 1965  
Whisky, 29, 1964 – 1965

### **Valenciana**

Western [1], 48, 1961 – 1963  
Western [2], 8, 1981 – 1981

### **Vertice**

Oeste, 18, 1964 – 1965  
Tucan, 8, 1980 – 1980

### **Zinco**

Bronco Oeste, 433, 1987 – 2010  
Cinco Puntas, 433, 1987 – 2010  
Gran Oeste, 54, 1986 – 1989

## **SERIEHÄFTEN OCH –ALBUM**

### **A De A**

Bronco Logan, 9, 1966 – 1966  
Río Sur, 11, 1966 – 1966

### **Antalbe**

Sendas Salvajes, 48, 1980 – 1981

### **Bruguera**

Calibre 44, 98, 1964 – 1976

### **Ferma**

Colosos del Oeste, 158, 1962 – 1969  
Montana Oeste, 253, 1962 – 1966  
Oeste Cheyenne, 16, 1964 – 1964  
Oeste Pistoleros, 174, 1963 – 1968  
Gran Oeste, 1013, 1958 – 1981

Sendas Salvaje/Sendas del Oeste, 635, 1962 – 1977

**Garbo**

Morgan Kane, 2, 1976 – 1976

**Gaviota**

Gran Oeste, 9, 1986 – 1986

**Hitpress**

Saloon, 9, 1981 – 1981

**Manhattan**

El Gigante de la Historieta, Amarilla, 27, 1963 – 1964

Relatos de la Frontera, 8, 1963 – 1963

**Petronio**

Texas Salvaje, 6, 1978 – 1979

Caminos del Oeste, 153, 1971 – 1972

Indomito Oeste, 153, 1971 – 1973

**Presidente**

Oeste Extra, 16, 1970 – 1971

**Prod Edit**

Oeste Montana, 5, 1974 – 1974

Salvaje Oeste, 322, 1969 – 1980

Tampa/ Salvaje Tampa, 183, 1971 – 1973

Western/Wanted, 60, 1972 – 1975

**Riego/Norma**

Hunter, 12, 1980 – 1981

**Semic**

Poker, 53, 1965 – 1966

**Toray**

Apache, 62, 1974 – 1976

Sioux, 185, 1964 – 1972

**Ursus**

Cowboy, 53, 1976 – 1978

**Valenciana**

Western, 12, 1982 – 1982

**Vilmar**

Caravana Oeste, 276, 1971 – 1971

Dakota, 215, 1970 – 1981

Hombres del Oeste, 4, 1976 – 1976

La Conquista del Oeste, 12, 1969 – 1971

Ley del Oeste, 237, 1971 – 1981

Pieles Rojas, 249, 1971 – 1983

Rancheros, 251, 1971 – 1983

Saloon Oeste, 226, 1979 – 1983

Sheriff, 282, 1972 – 1985

Trampas, 225, 1972 – 1981

## **Bilaga 2: DAST Magazine 2019-05-22, Anders N. Nilsson, Spanien storproducent inom westerngenren**

Författare och titlar i de tre spanska pocketserierna *Best-Sellers del Oeste*, *Biblioteca Oro Oeste* och *Ciclón*. Efter titeln anges omslagstecknarens namn i de fall en läsbar signatur föreligger, följt av eventuell matchning med svensk westernpocket (serie och nummer).

### **Best-Sellers del Oeste**

*1960*

1. Todhunter Ballard, Venganza de doble filo (Two-edged vengeance)
2. Will Cook, El proscrito de Cripple Creek (Outcast of Cripple Creek), Walt Slade 67
3. John Hunter, El alguacil de Deadwood (Marshal from Deadwood), Longarón
4. Elmer Kelton, Cazadores de búfalos (Buffalo wagons), Longarón
5. Will Cook, Violencia en Painted Rock (Fury at Painted Rock), Longarón
6. Cliff Farrell, Pasaje para California (California passage), Longarón
7. Giles A Lutz, La bala que vuelve (The homing bullet), Longarón
8. Dudley Dean, Revolveres sin ley (Lawless guns), Longarón
9. Joseph Chadwick, Casta salvaje (Savage breed), Longarón, Silver Star 52
10. Wayne Roberts, Rio Silencio (Silent river)
11. Jack Barton, Raza indomable (The untamed breed)
12. Steve Frazee, La novia salvaje (Many rivers to cross)

*1961*

13. Leigh Brackett, Rio Bravo (Rio Bravo), foto
14. Ray Townsend, El pistolero del Gold Town (Gold-town gunman), Longarón
15. Louis L'Amour, Los pioneros (The daybreakers)
16. Jack Barton, La ruta de los condenados (Trail of the damned)
17. Todhunter Ballard, Con la muerte a la grupa (The long trail back)
18. Will Cook, La muerte no perdona (Bullet range)
19. Giles A Lutz, Un revólver implacable (Relentless gun), Longarón
20. Cliff Farrell, Sólo contra todos (Ride the wild trail), Longarón, Prárie 24
21. Louis L'Amour, El pistolero de Cheyenne (Heller with a gun)
22. Cliff Farrell, A sangre y fuego (The lean rider), foto
23. Coe Williams, Saca tu revólver (Go for your gun!), Longarón
24. Lee E Wells, Una estrella en el fango (Tarnished star), Longarón
25. Todhunter Ballard, La ley del gatillo (Trigger trail), Longarón, Nyckel 684
26. Cliff Farrell, La piel a tiras (Fort Deception)
27. John Hunter, Al margen de la ley (West of justice), Longarón, Nyckel 621
28. Dan Stevens, La meseta del ahorcado (Hangman's Mesa), Longarón, Cactus Jim 15
29. Dean Owen, Un tejano llamado galvan (Brush rider), Longarón
30. Todhunter Ballard & James C Lynch, Las cartas boca arriba (Showdown)
31. Louis L'Amour, Radigan (Radigan), Longarón
32. Wayne D Overholser, El revólver de Judas (The Judas gun)
33. Chad Merriman, Estampida (Stampede)
34. Will Cook, Llegó un desertor (Trumpets to the west), Longarón
35. James Keene, Seis tiros Charlie (Sixgun wild), Wild West-bok 51
36. Wade Ashburn, Valle violento (Violent valley), Longarón
37. Joseph Chadwick, El centauro y la dama (Edge of the badlands), Longarón
38. Les Savage & Dudley Dean, El cobarde (Gun shy), Longarón
39. Louis L'Amour, Taggart (Taggart)

40. Will Henry, Siete comanches (Journey to Shiloh), Longarón

1962

41. Frank Gruber, Historias de la Wells Fargo (Tales of Wells Fargo), Longarón
42. Joseph Wayne, "Pistol" Johnny ("Pistol" Johnny), Prárie 12
43. Peter Dawson, Los hermanos Savage (The savages)
44. Will Cook, Domadores de caballos (The wranglers), Longarón, Wild West-bok 60
45. Todhunter Ballard, El vaquero vagabundo (Saddle tramp)
46. Louis L'Amour, Aprenderé a matar (The first fast draw), Longarón
47. Will Cook, De borracho a "sheriff" (The Wind River Kid), Longarón, Sheriff 5
48. Todhunter Ballard, Ventisca sobre los pastos (Blizzard Range), Longarón
49. EE Halleran, Oro sangriento (The dark raiders), Pyramid 184
50. EE Halleran, En las garras del odio (Warbonnet Creek)
51. John Hunter, Un pirata en tierra virgen (Badlands buccaneer), Longarón
52. Peter Dawson, Yancey (Yancey), Longarón, Bill & Ben 2
53. John Hunter, Empezó en la horca (Ride the wind south), Longarón, Wild West-bok 45
54. Frank Malachy, La ciudad turbulenta (Hot town), Longarón, Bill & Ben 1
55. Wayne D Overholser, Los voluntarios de Forsyth (Standoff at the river), Longarón
56. DB Newton, Huracán de violencias (Guns along the Wickiup)
57. Todhunter Ballard, Un pistolera de Tejas (Gunman from Texas), Longarón
58. Will C Brown, Piensa rápido, ranger! (Think fast, ranger!)
59. Ray Gaulden, Duelo a muerte (High country showdown)
60. Will Cook, Un revolver tejano (The fighting Texan)
61. Dan Temple, Te mataré a las 10 (Outlaw River)
62. Burt Arthur, Ladrones de ganado (Stirrups in the dust), Prárie 4
63. Ed La VanWay, Un jinete marcado (Brand rider)
64. Allan R Bosworth, Un revolver vengador (The drifters), Prárie 35
65. Lee E Wells, Dura como el acero (The naked land)
66. Cliff Farrell, Sentencia: cinco años (Gun hand)
67. James Keene, El rebelde (McCracken in command)
68. John L Shelley, Valle sombrío (The rimlanders), Longarón, Pyramid 188
69. Burt Arthur, Entre dos fuegos (The drifter), Prárie 11
70. Burt Arthur, Con el dedo en el gatillo (Triggers man), Longarón, Prárie 3
71. EE Halleran, Marca del sangre (Blood brand)
72. Burt Arthur, El valle del trueno (Thunder Valley), Walt Slade 72
73. Clement Hardin, Aves de rapiña (The lurking gun), Pyramid 245
74. Burt & Budd Arthur, Quemado (Quemado), Longarón, Prárie 15
75. Burt Arthur, La vuelta del ranger (Return of the Texan), Prárie 6
76. Steve Thurman, Horda asesina (Lightning gun)
77. John Callahan, Llegó disparando (Come in shooting), Cactus Jim 4
78. Chad Merriman, Las minas de Gold Hill (Ride west for Ward), Pyramid 201
79. Cliff Farrell, Como buitres (Trail of the tattered star)
80. Will F Jenkins, A rienda suelta (?)
81. TV Olsen, Rastro sangriento (Gunswift)
82. EE Halleran, Una tumba en Silver Gap (Boot Hill silver), Longarón
83. Cliff Farrell, Caravana a Santa Fe (Santa Fe wagon boss), Longarón
84. Burt Arthur, Cargamento peligroso (Killer's crossing), Longarón
85. Wade Everett, Asesino (Killer), Longarón
86. Will Cook, Un diablo apache (Ambush at Antler's Spring)
87. Louis L'Amour, Una corbata de cáñamo (The burning hills)

88. Wade Everett, El cacique (Temporary duty), Bill & Ben 10  
 89. Jack Barton, Calibre 44 (Day of the 44), Cactus Jim 2

1963

90. Jack Barton, Un solo cartucho (Brand of fury), Longhorn 42  
 91. Will Cook, Asesino con estrella (Killer behind a badge), Pr rie 47  
 92. Elmer Kelton, Un hombre del sur (Bitter trail), Badia Camps, Bill & Ben 11  
 93. Ray Gaulden, Sendas de venganza (Action at Alameda)  
 94. Cliff Farrell, Al oeste del Missouri (West with the Missouri), Badia Camps, Bill & Ben 93  
 95. Todhunter Ballard, Paso prohibido (West of Quarantine), Badia Camps, Topp Wild West 46  
 96. Dean Owen, Dos bandidos (A killer's bargain)  
 97. Todhunter Ballard, Timido Randell (High iron), Badia Camps  
 98. TV Olsen, Sierra salvaje (Savage sierra), Pr rie 22  
 99. Todhunter Ballard, La peste del oro (Gopher gold), Pyramid 203  
 100. Dudley Dean, A punta de pistola (Point of a gun), Pr rie 23  
 101. James Warner Bellah, Entre comanches (A thunder of drums)  
 102. Joseph Wayne, Un hombre malo (The bad man)  
 103. Dudley Dean, El gringo (Border renegade), Silver Star 46  
 104. EE Halleran, Un flecha rota (Crimson desert)  
 105. William C Harrison, Contra viento y marea (Ride the wild wind), Badia Camps, Wild West-bok 49  
 106. Dudley Dean, No volver  a disparar (Ambush at Rincon), Noiquet, Virginia 4 1974  
 107. Ben Smith, Un tejano furioso (The Texas twister)  
 108. Lincoln Drew, El implacable (Yellow rope)  
 109. Dudley Dean, Un tipo duro (Tough hombre)  
 110. Burt & Budd Arthur, El pelirrojo (Big Red), Longarón, Bill & Ben 13  
 111. Dudley Dean, El hombre del Riondo (The man from Riondo)  
 112. LP Holmes, Dardo mortal (Apache desert), Cactus Jim 16/ Pingvin 378  
 113. Will Cook, La larga ruta (The big drive)  
 114. Dudley Dean, Día de venganza (Die in the saddle)  
 115. DB Newton, El fugitivo (On the dodge), Silver Star 51  
 116. John L Shelley, La última bala (Cavalry sergeant)  
 117. EE Halleran, Circulo del plomo (The hostile hills)  
 118. Clement Hardin, Los asesinos de Gunlock (The badge shooters)  
 119. Joseph Wayne, La ley de los fuertes (Land of promises), Pyramid 215  
 120. Frank O'Rourke, Tierra de violencia (Violent country), Longarón, Bill & Ben 18  
 121. Will Cook, Semilla de odio (Guns of north Texas)  
 122. Tom West, A golpe de gatillo (Slick on the draw), Longarón  
 123. Philip Ketchum, La noche de los coyotes (The night of the coyotes), Pingvin 395  
 124. Tom West, Un vaquero vagabundo (Dead man's double cross), cover not seen  
 125. Noel M Loomis, El hierro blanco (Short cut to Red River), Silver Star 54  
 126. EE Halleran, El impostor (Spanish Ridge), Longarón, Topp Wild West 48  
 127. EE Halleran, Los renegados (Wagon captain), Pyramid 210  
 128. Todhunter Ballard, Llega un hombre (Guns of the lawless), Cactus Jim 11  
 129. Jack Barton, Criadores de mustangos (The mustangers)  
 130. Will Cook, El solitario de Tejas (Lone hand from Texas), Pr rie 94  
 131. Jack Barton, Conductores de ganado (The sidewinders), Nyckel 647  
 132. Will Cook, El cruce de Mustang Creek (The crossing), Bill & Ben Sp. 3  
 133. Todhunter Ballard, Lucha mortal (Incident at Sun Mountain)



134. Wayne D Overholser, Valle sin ley (Steel to the south), Pingvin 364
135. Will Cook, Raza de luchadores (The brass and the blue)
136. Les Savage, Más allá de Wind River (Beyond Wind River), Noiquet, Prárie 58
137. Will Cook, La emboscada (The Texas pistol), Badia Camps, Nyckel 680/Pyramid 220
138. LP Holmes, Un comisario de bronce (Delta deputy), Lopez Espi
139. Wayne D Overholser, El señor del valle (Hearn's Valley), Noiquet, Mustang 77
140. Elmer Kelton, Cerco de espinos (Barbed wire), Noiquet, Walt Slade 80
141. Will Henry, Mercado a fuego (The feleen brand), Noiquet, Bravo 26/ Longhorn 38
142. William Colt MacDonald, El marshal (The mad marshal), Noiquet
143. Ben Smith, Tierra de nadie (The homesteader), Noiquet
144. Chad Merriman, Sangre en el sol (Blood on the sun), Noiquet, Pingvin 383
145. Dudley Dean, Olor a muerte (The diehards), Longhorn 43
146. Coe Williams, Región salvaje (Trouble trail), Longarón

*1964*

147. Charles N Heckelmann, Cuatros (Let the guns roar), Noiquet
148. William Colt MacDonald, La Cobra (Trouble shooter), Noiquet, Bill & Ben 58
149. Philip Ketchum, El desertor (Renegade range)
150. Wayne D Overholser, Código de vaqueros (Buckaroo's code), Pyramid 190
151. Will Cook, Justicia, hermano! (Justice, my brother!), Longarón, Bill & Ben 20
152. Charles N Heckelmann, Camorrista (Fighting ramrod), Noiquet, Topp Wild West 50
153. Coe Williams, Cuidad sin ley (The plundered land), Noiquet, Pyramid 219 & 301
154. Owen Evens, Chainlink (Chainlink)
155. Jack Barton, El peso de la ley (A town to tame), Sheriff 9
156. Will Cook, Imperio de pistoleros (Gunnison's empire), Prárie 39
157. Jack Barton, Sin tierra libre (No land is free)
158. Harry Whittington, La espuela de la venganza (Vengeance is the spur), Cortiella, Cactus Jim 14/ Walt Slade 183
159. Stuart Brock, El pacificador (Railtown sheriff), Noiquet
160. Jack Barton, Ojo por ojo (Come out shooting)
161. Clay Randall, Cinco enmascarados (The Oceola Kid), Mustang 95
162. Wayne D Overholser, Violencia en Sandoval (War in Sandoval county), Mustang 108/Prárie 134
163. Wayne D Overholser, El desafío (The trial of Billy Peale), Cactus Jim 13
164. Louis Trimble, El hombre del Colorado (The man from Colorado), Prárie 71
165. Philip Ketchum, Un hombre debe morir (Gunfire man)
166. Frank Castle, Yuma, prisión federal (Gun talk at Yuma), Bill & Ben 22
167. Louis Trimble, El rancho de los caballos salvajes (Wild horse range), Nyckel 622
168. Dudley Dean, País rebelde (Rebel ramrod), Prárie 37
169. Harry Whittington, Venganza salvaje (High jury), Pingvin 410
170. Tom West, El campesino (Lobo lawman)
171. Coe Williams, Ni un solo amigo (Yellowstone passage), Mustang 96
172. Noel M Loomis, Covarde, asesino o cadáver (Johnny Concho)
173. Lee Leighton, Más allá del paso (Beyond the pass)
174. Wayne D Overholser, Al oeste del muro rocoso (West of the rimrock), Nyckel 630
175. Philip Ketchum, Los jinetes fantasmas (The night riders)
176. Joseph Wayne, Herencia de plomo (The return of The Kid), Bill & Ben 27
177. Marvin H Albert, Cazador de forajidos (Posse at high pass), Silver Star 56
178. Harry Whittington, El precio de la ley (Hangrope town)
179. Frank O'Rourke, La cuerda tensa (Ambuscade)

180. Dudley Dean, La canción del revólver (Song of the gun)
181. Lewis B Patten, Un asesino vuelve a casa (Home is the outlaw)
182. Elmer Kelton, Como un afilado cuchillo (Horsehead Crossing)
183. Lewis B Patten, Persecución (?)
184. John S Daniels, Territorio Ute (Ute country), Pingvin 497
185. Lee E Wells, Apache Crossing (Apache Crossing)
186. Dudley Dean, Sendas de ira (?)
187. Joseph Chadwick, Doble juego (Double cross), Sheriff 26
188. DB Newton, El jugador (Six-gun gamble), Pingvin 399
189. Lewis B Patten, La ración del verdugo (?), Pingvin 394
190. Will Cook, Un tejano de acero (?)
191. ?
192. Clement Hardin, Los exterminadores (?), Joe Montana 44
193. DB Newton, La lucha de otro (?)

*1965*

194. Joseph Chadwick, Matar o morir (?)
195. Lewis B Patten, Cinco hacia el oeste (Five rode west), Mustang 146
196. Nelson & Shirley Wolford, La espada sudista (The southern blade)
197. Will Cook, El capataz (?)
198. John Conway, Raza de valientes (?)
199. Dudley Dean, Rancho maldito (Cross of rope)
200. Harry Sanford & Max Steeber, Los violadores (The rushers), Bravo 67
201. Clay Fisher, Patrulla Pitchfork (The Pitchfork patrol)
202. Will Cook, El último mando (Last command), cover not seen
203. Matt Stuart, Nadie es neutral (The Hackamore feud)
204. Giles A Lutz, Atajo al infierno (Halfway to hell)
205. DB Newton, Colinas salvajes (The savage hills), Schöller
206. Frank Castle, Sólo un revólver (Dakota boomtown), Noiquet, Pingvin 401
207. Harry Whittington, El perseguidor (The searching rider), Noiquet, Bill & Ben 24
208. Louis Trimble, Camino del la horca (Trouble at Gunsight)
209. Ernest Haycox, Ajuste de cuentas (?)
210. Will Cook, El llanero (Texas ranger), Noiquet
211. Lewis B Patten, Hombres sin entrañas (?)
212. Frank O'Rourke, El vengador sin piedad (?)
213. Lewis B Patten, Estrella salvaje (Savage star)
214. Chad Merriman, Pioneros en acción (The harsh range), Prarie 81
215. Ernest Haycox, Reguero de pólvora (Trail smoke)
216. Les Savage, Voluntarios del Missouri (Doniphan's ride), Noiquet, Sheriff 35
217. Louis L'Amour, Kilkenny (Kilkenny)
218. Will Cook, Recluta de caballería (Cavalry recruit)
219. Ernest Haycox, El forastero (The feudists), Mustang 98
220. ?
221. James Warner Bellah, El hombre que mato Liberty Valance (The man who shot Liberty Valance), foto
222. Giles A Lutz, El desbravador (The wild quarry)
223. Ernest Haycox, Cara a cara (Head of the mountain)
224. Joseph Wayne, El cruce de hombre muerto (Deadman Junction)
225. Louis L'Amour, Furia demente (Crossfire trail), Longarón, Bill & Ben 42
226. Lewis B Patten, El avispero (Savage town), Mustang 100

- 227. Cliff Farrell, Bucko (Bucko), Mustang 105
- 228. Ernest Haycox, Acorralado (On the prod)
- 229. Lewis B Patten, Jinetes iracundos (The angry horsemen), Mustang 171
- 230. Noel M Loomis, Los twilighters (The twilighter)
- 231. Dorothy M Johnson, El árbol del ahorcado (The hanging tree), cover not seen
- 232. Marvin H Albert, Asesino a sueldo (The bounty killer), cover not seen
- 233. Ray Gaulden, El valle de los McVey (McVey's Valley), cover not seen
- 234. Harry Whittington, Rio Rojo (Cross the red creek)
- 235. Dean Owen, Sam Houston (The Sam Houston story)
- 236. James Warner Bellah, El apache (The apache), Mustang 151
- 237. Giles A Lutz, Kansas 1850 (The bleeding land), Walt Slade 103
- 238. Elmer Kelton, La sangre de Goliad (Massacre at Goliad)
- 239. Dorothy M Johnson, Terra india (Indian country), cover not seen
- 240. Philip Ketchum, Amanecer apache (Apache dawn)

*1966*

- 241. Lewis B Patten, Como dinamita (Guns of Grey Butte), Mustang 124
- 242. Wade Everett, Balas para el doctor (Bullets for the doctor), Walt Slade 114
- 243. Lewis B Patten, Murieron con orgullo (Proudly they die)
- 244. William C Harrison, Cuando los hombres se fueron (The guns of Fort Petticoat)
- 245. Will Henry, Los salteadores (?)
- 246. Ernest Haycox, Demasiado duro (Starlight rider)
- 247. Lewis B Patten, Guerrero blanco (White warrior)
- 248. Don Catlin, Cuatro hombres en furia (The trouble shooter)
- 249. Will Cook, Fuerte Starke (Fort Stark)
- 250. Will Cook, Sabrina Kane (Sabrina Kane)
- 251. Lewis B Patten, La venganza tiene un nombre (The killer from Yuma), Sheriff 39
- 252. Will Cook, El último explorador (?)
- 253. Noel M Loomis, Al oeste del sol (West to the sun)
- 254. Ernest Haycox, El desierto de plata (The silver desert), Prarie 103
- 255. Noel M Loomis, Al norte de Texas (North to Texas)
- 256. Lewis B Patten, El cañon del bandido (Outlaw canyon), Mustang 208
- 257. Dean Owen, El regreso del muerto (Red Rock rifle), Longarón
- 258. Louis L'Amour, La trampa (The broken gun)
- 259. Don Catlin, El arco y la lanza (The bow and the lance)
- 260. Louis L'Amour, La marca (?), Bill & Ben 97
- 261. LL Foreman, Un tejano hospitalario (?), Walt Slade 135
- 262. Louis L'Amour, Ruta Kiowa (Kiowa trail), cover not seen
- 263. Louis L'Amour, Kid Rodelo (Kid Rodelo), cover not seen
- 264. Lewis B Patten, Un revolver arrogante (?), cover not seen
- 265. Will Henry, Sin supervivientes (No survivors)

*1967*

- 266. Louis L'Amour, Killoe (Killoe), Longarón, Bill & Ben 99
- 267. Louis L'Amour, A ña de caballo (?)
- 268. Ernest Haycox, Amor de pioneros (?), Longarón, Walt Slade 131
- 269. DB Newton, El vigilante (?)
- 270. LP Holmes, El hombre de las sierras (?), Bill & Ben 70
- 271. Louis L'Amour, Shalako (Shalako), Bill & Ben 91
- 272. Will Cook, Hombre de acero (?)

- 273. John & David Shelley, El jinete implacable (?), Longarón
- 274. Todhunter Ballard, La marca del forajido (?), Longarón, Bill & Ben 74
- 275. Jess Shelton, La canción del verdugo (?), Noiquet, Walt Slade 130
- 276. Lin Searles, Estampida en Hourglass (?), Bill & Ben 56
- 277. John S Daniels, Partida de guerra (?)
- 278. Clement Hardin, Casta despiadada (?), Noiquet
- 279. Steve Frazee, Humo en el valle (?), Noiquet
- 280. Frank O'Brian, Trompetas y espuelas (?)
- 281. Chad Merriman, Los vengadores (?)
- 282. Todhunter Ballard, Cartas boca arriba (Showdown), Noiquet
- 283. Cliff Farrell, Comanche (Comanch'), Noiquet
- 284. TV Olsen, Los indomables (?), Noiquet, Walt Slade 133
- 285. Louis L'Amour, Las últimas millas (?), Noiquet
- 286. Todhunter Ballard, Oro en California (Gold in California!)
- 287. Louis L'Amour, El pistolero de Laramie (?), Pràrie 114
- 288. Frank Castle, Sangre y furia (?), Bästa Västern 38
- 289. Dwight Bennett, Tiempos de violencia (?), Longarón
- 290. Giles A Lutz, Entre asesinos (?), Nyckel 678

#### *1968*

- 291. Louis L'Amour, El último de Papago Wells (Last stand at Papago Wells)
- 292. Will Cook, Misión entre apaches (?), Noiquet
- 293. Louis L'Amour, Revólver infernal (?), Noiquet
- 294. Cliff Farrell, Juego mortal (?), Noiquet
- 295. Louis L'Amour, Deuda de plomo (?), Noiquet Pràrie 126
- 296. John L Shelley, El duelo (?), Noiquet
- 297. Frank Gruber, El revólver silenciosos (The gun is still), Noiquet
- 298. Will Cook, Yanqui (?), Noiquet
- 299. Ray Gaulden, La lista del asesino (?), Noiquet, Pràrie 95
- 300. Wayne D Overholser, Un hombre debe morir (?), Mustang 204
- 301. DB Newton, Valle escondido (?), Noiquet, Bästa Västern 54
- 302. John Callahan, Tierra salvaje (?)
- 303. Lewis B Patten, La caza del búfalo (?), Noiquet, Bill & Ben 75
- 304. DB Newton, Balas en el aire (?), Morgan Kane 67
- 305. Lewis B Patten, Gigante a caballo (Giant on horseback), Schöller, Pràrie 79
- 306. ?
- 307. Louis L'Amour, Sierra adelante (?), Pingvin 538
- 308. Lewis B Patten, Un pueblo de asesinos (?), Noiquet, Bill & Ben 87
- 309. John Callahan, Kincaid (Kincaid), Noiquet, Bill & Ben 84
- 310. Cliff Farrell, El día del juicio (?), Noiquet, Pràrie 110
- 311. Giles A Lutz, Estirpe de acero (The Hardy breed), Noiquet

### **Biblioteca Oro Oeste**

#### *1963*

- 1. Lewis B Patten, Marcado par el delito (Law of the gun), Walt Slade 77 & 206
- 2. Thomas Thomson, Estigma de maton (Gunman brand)
- 3. Charles Alden Seltzer, Justicia para Lavercombe (Gun law for Lavercombe)
- 4. Caddo Cameron, Al extremo del lazo (At the end of a Texas rope)

#### *1964*

5. BM Bower, Una sombra (The Dry Ridge gang)
6. Archie Joscelyn, Pistolera a sueldo (Gunhand's pay), Badia Camps, Pyramid 234
7. Frank C Robertson, Cariboo (Cariboo), Pyramid 209
8. John Clifford, Llega un forastero (The shooting of Storey James), Bill & Ben 33
9. Charles Alden Seltzer, El forastero de Oklahoma (The stranger from Neutral Strip)
10. William Hopson, Imperio de cuatros (Cow thief empire), Badia Camps
11. Bert Cloos, Sangre india (Injun blood), Bill & Ben 25
12. Edwin Shrake, El coronel Warren (Blood reckoning), Pr rie 66
13. L York Erskine, El jinete sonriente (The laughing rider)
14. Louis L'Amour, Catlow (Catlow), cover not seen
15. Lewis B Patten, Yo soy la ley (The tarnished star)

#### *1965*

16. Louis L'Amour, Cruzando el Mojave (Mojave crossing), Fernando
17. Charles Alden Seltzer, El desfiladero del apache (West of Apache Pass), Badia Camps
18. Joseph Wayne, Hierba espesa (Bunch grass)
19. Ray Hogan, Los rastreadores (The trackers), Badia Camps. Sheriff 29
20. Dwight Bennett, El  ltimo golpe (Rebel trail), Badia Camps
21. Harry Sinclair Drago, Los pioneros (Buckskin meadows), Fernando. Bill & Ben 46
22. Bradford Scott, El Halcón en acción (Outlaw land), Carl Hantman (same as Pyramid Books G951 1963), Pr rie 53
23. William Hopson, El valle del fugitivo (Outlaw of Hidden Valley), Noiquet, Nyckel 646
24. Brian Wynne, Buitres al acecho (Vultures in the sun)
25. Barry Cord, Se busca, vivo o muerto (Two guns to Avalon), Nyckel 637
26. Bradford Scott, El misterio del valle (The range terror), Mustang 101

#### *1966*

27. Burt & Budd Arthur, Requiem por un revólver (Requiem for a gun)
28. JL Benet, Wyoming (Wyoming), cover not seen
29. Gordon D Shirreffs, Un tipo de leyenda (Now he is legend), Sheriff 60
30. Brian Wynne Garfield, Los justicieros (The lawbringers), Sheriff 59
31. Dwight Bennett, Los rifles de Oregón (The Oregon rifles), Pr rie 86
32. VM Zapata, El cuarto jinete (El cuarto jinete), cover not seen
33. Don Catlin, El arco y la lanza (The bow and the lance)
34. Cy James, Cazadores de caballos (?)
35. William Hopson, El cuatrero emboscado (Twin mavericks), Noiquet. Walt Slade 132

#### *1967*

36. Samuel & Bert Sisco, El último saludo (The last salute)
37. Lee Floren, Final de ruta (?), cover not seen
38. Kingsley West, Río Comanche (Comanche River)
39. Kenneth Fowler, Tenaces como el cuero crudo (Rawhide men), Walt Slade 100
40. JL Benet, El caballero de los naipes (El caballero de los naipes), American (same as Bantam A1998 1959), Pyramid 183
41. Claude Cassady, Noche de violencia (?), Nyckel 640
42. Kenneth Fowler, Los indomables (?), American (same as Bantam A2644 1963), Pyramid 337
43. Alan Holmes, Hoss de Bonanza (Hoss of Bonanza)
44. Alan Holmes, Joe de Bonanza (Joe of Bonanza)

1968

45. Frederick Colt, La cabaña del ganso silvestre (The sierra trail)

1969

46. Zane Grey, Una sombra en el camino (?), Noiquet

1970

47. Zane Grey, El fugitivo (?)

48. Zane Grey, El forastero del Tonto (Stranger from the Tonto), Noiquet. Prarie 119

49. Zane Grey, El clan de Arizona (The Arizona clan), Noiquet

50. Zane Grey, La caravana perdida (The lost wagon train), Badia Camps. Bill & Ben 116

1971

51. Zane Grey, Escalones de arena (Stairs of sand)

52. Tom W Blackburn, Pioneros del oeste (The opened The West), Badia Camps

53. Max Brand, Veinte muescas (Twenty notches)

54. William Byron Mowery, El ruiseñor del noroeste (Singer of the wilderness)

1972

55. Kenneth Ulyatt, Norte contra los Sioux (North against the Sioux), Badia Camps

56. Kenneth Ulyatt, Venganza de Nube Roja (Red Cloud's revenge), Badia Camps

57. Zane Grey, Hacia Wyoming (Wyoming), Bästa Västern 93

58. Zane Grey, La gran caravana (?), Badia Camps. Mustang 196

59. Zane Grey, El cuatrero (?), Badia Camps

60. Zane Grey, Dos sombreros (Twin sombreros), Noiquet

61. Zane Grey, Pueblo perdido (Lost pueblo), Noiquet

62. Zane Grey, Río Maldito (Forlorn river), Noiquet

1973

63. Zane Grey, La colina del caballo salvaje (Wild horse mesa)

64. Zane Grey, Meseta negra (Black Mesa)

65. Lewis B Patten, El juicio de Judas Wiley (The trial of Judas Wiley), Sommer

1974

66. George Adam Lambie, El cazador de caballos (El cazador de caballos), Badia Camps

67. FC Robertson, Un deber muy difícil (?)

68. Lewis B Patten, El rio baja rojo (Red runs the river)

69. Lewis B Patten, Una pistola cansada (The tired gun), Longarón

1975

70. Louis L'Amour, Hondo (Hondo), Kaliber45 35

71. Lewis B Patten, Piel roja (?)

72. Joseph Chadwick, El profesional (?), Morgan Kane 64

73. Lewis B Patten, El rastro de asesino (?), Longarón

74. Lewis B Patten, Tragedia en Mesilla (Showdown at Mesilla), Longarón

1976

75. Gordon D Shirreffs, El cazador de hombres (?)

76. Thomas Lower, Patibulo para un hombre honrado (Patibulo para un hombre honrado), Bästa Västern 51

77. Lewis B Patten, Cazador de recompensas (The hide hunters)
78. Zane Grey, Fuego salvaje (Wildfire)
79. Zane Grey, Reino salvaje (?)
80. Zane Grey, Tierra salvaje (?)
81. Zane Grey, Siena (The Great Slave)

## **Ciclón**

*1962*

1. Louis L'Amour, Un lobo solitario (Flint), Noiquet
2. Wade Everett, Un hombre paciente (Big man, big mountain), Noiquet, Virginia 7(1974)
3. Chad Merriman, El precio de un caballo (Night killer), Bill & Ben 127
4. Elmer Kelton, Donovan (Donovan), Noiquet
5. Todhunter Ballard, Los jinetes de la noche (The night riders), Bill & Ben 15
6. Sam Bowie, Los pastos de Thunderhead (Thunderhead range)
7. Dean Owen, Justicia para el ahorcado (Pistol belt), Noiquet
8. Jack Barton, Los pistoleros de la venganza (The vengeance riders), Noiquet

*1963*

9. Clay Fisher, Niño (Adiño), Noiquet
10. Dean Owen, El azote de Texas (Rawhider from Texas), Noiquet
11. Will Cook, Sheriff (Badman's holiday), Noiquet, Virginia 2(1973)
12. Frank Castle, Luna de sangre (Blood moon), Noiquet, Bravo 58
13. Dean Owen, Odio entre hermanos (The gunpointer), Noiquet, Topp Wild West 66
14. Will Cook, Orgía apache (Apache ambush), Noiquet
15. Philip Ketchum, No soy un forajido (Harsh reckoning)
16. DB Newton, La vuelta de los Kinnaird (Maverick brand), Noiquet, Pyramid 199
17. Todhunter Ballard, Ciudad de ruta (Trail town marshal)
18. Colby Wolford, Tres diligencias (Blow-up at Three Springs), Noiquet
19. Dudley Dean, El ajusticiado (Six-gun vengeance), Noiquet, Prarie 18
20. LP Holmes, Pacto entre lobos (Desert rails), Nyckel 604
21. Lincoln Drew, Sieta contra uno (Rifle ranch)
22. Matt Stuart, La ley escrita (Dust wagons), Longarón, Cactus Jim 5
23. Dean Owen, Con la soga al cuello (Last-chance range), Noiquet, Longhorn 34 & 52
24. EE Halleran, El cañon del diablo (Devil canyon), Noiquet, Pingvin 362
25. CS Park, Un colt recién engrasado (The quiet ones), Noiquet
26. Tom West, El vengador (Battling buckaroos), Noiquet, Topp Wild West 56
27. AA Glynn, Rastro apache (Apache trail), Noiquet, Pingvin 430
28. Wayne D Overholser, Un agente solitario (The lone deputy), Noiquet, Prarie 28
29. Ben Smith, La vuelta del pistolero (Gunfighter's return), Noiquet, Cactus Jim 17
30. Charles N Heckelmann, Pasado sangriento (Hell in his holsters), Noiquet, Bravo 60
31. Jack Barton, La trampa (Land beyond the law), Noiquet
32. Lee Floren, Batidores con revólver (Pistol-whipper), Noiquet
33. Will C Brown, El Lobo (Trouble on the Brazos)
34. DB Newton, Sangre hermana (Range boss), Noiquet, Pyramid 207
35. Todhunter Ballard, Rodeo (Roundup), Noiquet
36. Jack Barton, Noche de venganza (Rebel raider), Noiquet
37. Dudley Dean, Una soga y un revólver (Gun in the valley), Walt Slade 73
38. Matt Stuart, Olor a pólvora (Deep hills), Noiquet

*1964*

39. Elmer Kelton, Hierro caliente (Hot iron), Noiquet, Sheriff 14
40. Will C Brown, Un hombre del oeste (Man of the west), Noiquet
41. Dan J Stevens, Tres asesinos (Gun trap at Bright Water), Noiquet
42. Eric Allen, Un revolver solitario (Lone gun)
43. William Colt MacDonald, Manos rápidas (The gun branders), Noiquet, Pingvin 385
44. Wayne D Overholser, 50.000 dólares (The bitter night), Noiquet, Mustang 85
45. Will Cook, Un hombre de paz (Gunman's harvest), Noiquet, Walt Slade 82
46. John L Shelley, Causa perdida (Hired gun), Noiquet, Topp Wild West 52
47. Dudley Dean, Los traidores (This range is mine), cover not seen
48. Chad Merriman, Furia (Ridge runner), Noiquet, Pingvin 449
49. William Colt MacDonald, Humo de pólvora (Powder smoke), Noiquet
50. EE Halleran, Tierra lejana (The far land), Prárie 38
51. Clay Randall, Entre alimañas (Hardcase for hire)
52. Todhunter Ballard, La ley de lynch (Trouble on the Massacre), Noiquet, Virginia 6 1973
53. Joseph Wayne, A tiro limpio (The long wind)
54. John S Daniels, Ciudad de cobardes (The gunfighters)
55. Chad Merriman, Furia en los llanos (?)
56. ?
57. Joseph Wayne, Feroz amistad (Bullets on bunchgrass), Alvaro
58. Frank Castle, Apaches (Fort Desperation), Alvaro, Mack & Joe 57
59. Lewis B Patten, Lobos hambrientos (?)
60. JL Bouma, Espuelas tejanas (Texas spurs)

1965

61. Lewis B Patten, Matanza en White River (Massacre at White River)
62. Philip Ketchum, Un reptil venenoso (Gun law), Longhorn 31
63. Frank Castle, Traficante en armas (Guns to Sonora), Noiquet, Pyramid 239
64. Matt Stuart, Colt dragoon (Wire in the wind)
65. Tom West, Al pie de la soga (The man at rope's end), Noiquet, Bästa Västern 28
66. Wayne D Overholser, La sonrisa de la muerte (The killer marshal)
67. Lewis B Patten, Venganza Sioux (Showdown at War Cloud), Noiquet
68. Joseph Wayne, Kelly, el loco (By gun and spur)
69. John S Daniels, Usurpadores de tierras (The land grabbers)
70. Al Conroy, Tres cabalgan juntos (Three rode north)
71. Giles A Lutz, El desafiador (The challenger), Noiquet
72. James Warner Bellah, Río Sangriento (Ordeal at Blood River), Noiquet, Sheriff 37
73. Ernest Haycox, Fuego cruzado (A rider of the high mesa), Noiquet, Mustang 106
74. TV Olsen, El solitario (?), cover not seen
75. Philip Ketchum, Coyotes en el Elkhorn (The Elkhorn feud), Noiquet
76. Giles A Lutz, El arado (The honyocker), Noiquet
77. Steve Frazee, Asesinos del desierto (Desert gun), Noiquet, Prárie 80
78. Wayne C Lee, El guía (Warpath west)
79. Frank O'Rourke, El gran atraco (The great bank robbery), cover not seen
80. John S Daniels, El hombre de ayer (The man from yesterday), Noiquet
81. Lewis B Patten, En pos de la venganza (Ride for vengeance)
82. Burt Arthur, La ley de las armas (Gun law on the range)
83. Philip Ketchum, Cabalgando hacia la muerte (Feud at Forked River), Noiquet, Walt Slade 125
84. Frank Castle, Rey de la frontera (King of the frontier), Noiquet, Pyramid 263
85. Gene Olson, Dos jinetes (The outsiders), Noiquet



86. ?

*1966*

87. Bennett Garland, Siete valientes (Seven brave men), Noiquet
88. Brian Garfield, Los de Arizona (The Arizonans), cover not seen
89. EE Halleran, Hierro y sangre (High iron), Noiquet, Walt Slade 113
90. Philip Ketchum, Hordas indias (Decision at Piute Wells), Noiquet, Sheriff 43
91. Joseph Wayne, Rebelión Ute (Proud journey), Noiquet
92. Lewis B Patten, La ley de la horca (Rope law), Noiquet
93. Dan Temple, Arma y estrella (Gun and star)
94. Lewis B Patten, 10 revolveres culpables (Guilty guns)
95. John S Daniels, Al final del camino (Trail's end)
96. DB Newton, Un agente federal (Guns of Warbonnet), Noiquet, Morgan Kane [2] 1
97. John L Shelley, El andrajoso (?), Noiquet, Walt Slade 117
98. Will Cook, El marshal pistolero (Shotgun marshal), Noiquet, Morgan Kane 57/Prärie 88
99. EE Halleran, Sangre sioux (Summer of the Sioux), Noiquet
100. John Conway, Un tejano cobarde (He came from Texas), Noiquet
101. Matt Stuart, El arroyo del guerrero (Warrior Creek)
102. JL Bouma, Revólver vengador (?), Mustang 212
103. Louis L'Amour, Los mineros (The high graders), Noiquet
104. Clement Hardin, Ute Bend (Outcast of Ute Bend), Sheriff 45
105. Ernest Haycox, Sal y muere! (?), Noiquet, Wild West 4
106. Wayne D Overholser, Tres hombres desesperados (?), cover not seen
107. Louis L'Amour, Fallon (Fallon), Noiquet
108. Jack Barton, La escritura (?)
109. John Hunter, Duke (Duke), Noiquet
110. Lewis B Patten, Una senda hacia el cadalso (?), Noiquet
111. TV Olsen, El desfiladero de la muerte (?)
112. Louis L'Amour, El cañon de la plata (Silver Canyon), Noiquet

*1967*

113. Clay Fisher, El mustango azul (The blue mustang), Noiquet, Bill & Ben 86
114. Will Cook, Venganza implacable (?), cover not seen
115. Louis L'Amour, Lando (Lando), Noiquet
116. William C Harrison, El desmemoriado (?), Noiquet
117. Dan Temple, Sin resuello (?), Noiquet
118. Tom West, Ciudad infernal (?), Noiquet
119. Chad Merriman, La montaña (?), Noiquet
120. Louis L'Amour, Kilrone (Kilrone), Noiquet
121. DB Newton, La caza del hombre (?), Bill & Ben 72